

# NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

THÔNG TIN - VĂN HÓA - SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SỐ 387 - THÁNG GIÊNG 2015

## TỔNG THỐNG HOA KỲ TRAO TẶNG HUY CHƯƠNG THIỆN NGHĨA CHO MỘT HỘI ĐOÀN NGƯỜI VIỆT



CHICAGO (5/12/2014) - Tuần qua, Bộ trưởng Bộ Nội vụ Illinois, the Hon. Jesse White, đã nhân danh Tổng thống trao tặng Bằng Tưởng Lệ và Huy chương Thiện Nghĩa của Tổng thống Hoa Kỳ cho Phương đoàn NGHĨA SINH Chicago để vinh danh tổ


chức này vì đã kiên trì thực hiện các công tác thiện nghĩa bất vụ lợi trên 50 năm qua (1963-2014). Huynh Trưởng Nghĩa Sinh đã đại diện tổ chức Nghĩa Sinh tiếp nhận Bằng Tưởng Lệ và Huy chương Thiện Nghĩa của Tổng thống Hoa Kỳ.


Nội dung bằng tưởng thưởng: “Để ghi nhận lòng biết ơn, Cơ quan Phục vụ Cộng đồng và Quốc gia cùng với Văn phòng Tổng thống Hoa Kỳ trân trọng trao tặng Nghĩa Sinh Bằng Tưởng Thưởng của Tổng thống để vinh danh kết ước trường kỳ của tổ chức này trong việc xây dựng một quốc gia hùng mạnh hơn qua các công tác thiện nguyện”, với chữ ký của Tổng thống Barack Obama.

Với sự bảo trợ của Chương trình Truyền hình AC-USA TV, buổi lễ trao giải thưởng thiện nghĩa đã được tổ chức tại Hội trường Khách sạn Sheraton Chicago với sự tham dự của quý Tổng Lãnh sự Á châu và trên 300 đại diện Cộng đồng Á kiều như Trung Hoa, Ấn Độ, Nhật Bản, Đại Hàn, Thái Lan, Phi Luật Tân, Tân Gia Ba, Nam Dương, Pakistan, Mã Lai Á, Lào và Miến Điện.

Trong số quý vị đại diện cộng đồng người Việt tham dự lễ hội này có Đức ông Nguyễn Ngọc Hàm, Linh mục Cao Đức Duy, Linh mục Nguyễn Văn Khai, Ông Huỳnh Văn Sơn, Bà Trần Thị Thanh và Ông Bà Trần Văn Quý.



  
**13th Annual Awards Program**  
November 23, 2014 - Sheraton Hotel Chicago



**President's Award for Organization**  
**NGHIA SINH INTL.**  
For 50 years of volunteer service to humanity  
1963 - 2013

**President's Award for Individuals**

**LIFETIME**  
Ann E. Cho  
Rev. Aloysius Funtilla  
Santana Khongrai  
Eugene Kim  
Lourdes Livas  
Sam Ma

**GOLD**  
Mohina Ahluwalia  
Shenila Babool  
Jennifer Bao  
Shekhar Bhatnani  
Archawee Dhamavasi  
Renny Kilar  
Kevin Ma  
Lito Pineda  
Oscar Setiawan  
Linh Tatham  
Hao V. Vo